



Brüsszel, 2025. szeptember 30.
(OR. en)

13388/25
ADD 3

Intézményközi referenciaszám:
2025/0305 (NLE)

AGRI 454
FAO 45
ENV 911
RGA 5

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 29.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 564 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a növénygenetikai források élelmezési és mezőgazdasági felhasználásáról szóló nemzetközi egyezmény Irányító Testületének tizenegyedik ülészakán az elfogadásra benyújtott egyes javaslatokkal kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 564 annex.

Melléklet: COM(2025) 564 annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.29.
COM(2025) 564 final

ANNEX 3

MELLÉKLET

a következőhöz:

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a növénygenetikai források élelmezési és mezőgazdasági felhasználásáról szóló nemzetközi egyezmény Irányító Testületének tizenegyedik ülészakán az elfogadásra benyújtott egyes javaslatokkal kapcsolatban képviselendő álláspontról

III. melléklet

ÁLTALÁNOS TÁRGYALÁSI ALAPELVEK

1. A Többoldalú Rendszer (MLS) működésének javítását egy, az alábbiakban felsorolt valamennyi elemet tartalmazó intézkedéscsomag révén kell megvalósítani:
 - 1.1. Egy előfizetésen alapuló fizetési rendszer kialakítása, amely kiszámítható és fenntartható jövedelmet biztosít a haszonmegosztást biztosító alap számára, és amely elfogadható a felhasználók és a szolgáltatók számára.
 - 1.2. Az előfizetési rendszer alternatívájaként egy egyszeri hozzáférésen alapuló fizetési rendszer működtetése, amely kellő rugalmasságot biztosít a különböző felhasználói csoportok számára⁽¹⁾.
 - 1.3. Az MLS alkalmazási körének lehető legnagyobb mértékű kibővítése annak érdekében, hogy ideális esetben valamennyi élelmezési és mezőgazdasági célú növénygenetikai forrásra kiterjedjen.
2. A standard anyagátadási megállapodás (SMTA) bármilyen felülvizsgálatának el kell ismernie a nemesítők mentességének értékét, egyértelműen megkülönböztetve a mások számára további kutatás és nemesítés céljából korlátozás nélkül hozzáférhetővé tett, illetve e célra nem hozzáférhető termékeket. Ennek megfelelően a haszonmegosztást biztosító alapba a mások számára további kutatás és nemesítés céljából korlátozás nélkül hozzáférhetővé tett termékek forgalomba hozatalából eredő kötelező befizetéseknek jelentősen alacsonyabbaknak kell lenniük, mint az olyan termékek forgalomba hozatalából eredő kötelező befizetések, amelyeket nem tettek ilyen korlátozás nélkül hozzáférhetővé. Ezt a különbségtételt mind az előfizetési rendszerre, mind az egyszeri hozzáférési rendszerre⁽²⁾ alkalmazni kell.
3. A digitális szekvenciára vonatkozó információk (DSI) tekintetében a következőket kell tiszteletben tartani:
 - 3.1. Mindaddig, amíg nem születik végleges megállapodás a digitális szekvenciainformációk meghatározásáról, az SMTA felülvizsgálata nem tartalmazhat konkrét rendelkezéseket a digitális szekvenciainformációk élelmezési és mezőgazdasági célú növénygenetikai forrásokra történő használatából származó hasznok megosztására vonatkozóan. Ennek célja a jogbizonytalanság elkerülése, mivel az SMTA az anyag szolgáltatója és a hozzáférést kapó közötti kötelező erejű szerződéses kötelezettségvállalást jelent.
 - 3.2. Az előfizetésen alapuló fizetési rendszert úgy kell meghatározni, hogy az e rendszer keretében teljesített hozzájárulások eleget tegyenek a Biológiai Sokféleség Egyezmény Részes Felei Konferenciájának 16/2. sz. határozatával létrehozott, a genetikai erőforrásokra vonatkozó digitális szekvenciainformációk felhasználásából származó hasznok igazságos és méltányos megosztásáért felelős Cali Alaphoz való hozzájárulási kötelezettségnek. Ennek célja a kettős kifizetések elkerülése a két rendszer összefüggésében.

(1) A z egyes terményekre vonatkozó előfizetési rendszer azonban az Unió és a tagállamok részéről elfogadható lehet további fizetési lehetőségként, amennyiben ez a tárgyalások sikeres lezárásához szükséges, feltéve, hogy e megoldás feltételei egyértelműen meghatározottak és nem teszik túlságosan bonyolulttá a fizetési rendszert.

(2) H a azonban e megkülönböztetésnek az előfizetési rendszerre való alkalmazása jelentené az egyetlen olyan kérdést, amely megakadályozza a tárgyalások sikeres lezárását, az Unió és tagállamai megegyezhetnek az egységes díjszabású előfizetési rendszer elfogadásában.